

# BS

## Гарнитура и система внутренней связи Bluetooth® для скутеров и мотоциклов



## СОДЕРЖАНИЕ

|   |    |
|---|----|
| ВВЕДЕНИЕ .....  | 3  |
| КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ .....   | 4  |
| НАЧАЛО РАБОТЫ .....   | 5  |
| Установка системы 3S в шлем.....  | 5  |
| Включение устройства .....  | 6  |
| Выключение устройства .....   | 6  |
| Зарядка системы 3S .....  | 6  |
| Проверка уровня заряда батареи .....                                      | 7  |
| Регулировка громкости .....   | 8  |
| Приоритет функций .....   | 8  |
| Перезагрузка в случае неполадок .....                                     | 8  |
| Перезагрузка в случае неполадок .....                                     | 8  |
| КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ .....                                  | 9  |
| СОПРЯЖЕНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ 3S С УСТРОЙСТВАМИ BLUETOOTH .....      | 11 |
| Сопряжение с мобильным телефоном.....                                     | 11 |
| Сопряжение с несколькими мобильными телефонами .....                      | 11 |
| Сопряжение со стереоустройствами Bluetooth .....                          | 12 |
| Сопряжение с системой навигации GPS через Bluetooth .....                 | 12 |
| Звонки и ответы с помощью мобильного телефона .....                       | 15 |
| Музыка в формате стерео .....   | 15 |
| ОБЩЕНИЕ ПО ВНУТРЕННЕЙ СВЯЗИ .....   | 16 |
| Сопряжение с другими гарнитурами 3S для общения по внутренней связи ..... | 16 |
| Начало и завершение разговора по внутренней связи .....                   | 16 |
| НАСТРОЙКА КОНФИГУРАЦИИ 3S .....   | 17 |
| Включение/выключение функции речевого ответа .....                        | 18 |
| Включение/выключение голосовых сообщений.....                             | 18 |
| Удаление всей информации о сопряжениях Bluetooth.....                     | 18 |

|   |    |
|---|----|
| Возврат к заводским настройкам.....                               | 19 |
| Выход из голосового меню конфигурации .....                       | 19 |
| ОБНОВЛЕНИЕ ПРОШИВКИ.....  | 20 |
| СВЕДЕНИЯ О БАТАРЕЕ.....   | 20 |
| ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД.....                                       | 21 |
| УТИЛИЗАЦИЯ.....   | 21 |
| СЕРТИФИКАТЫ И СТАНДАРТЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....                         | 22 |
| Соответствие требованиям Федеральной комиссии по связи (FCC ..... | 22 |
| Предупреждение FCC о воздействии радиочастотного излучения.....   | 22 |
| Предупреждение FCC .....  | 22 |
| Декларация соответствия CE .....                                  | 22 |
| Стандарты Министерства промышленности Канады.....                 | 23 |
| Лицензия Bluetooth.....   | 23 |
| ОТКАЗ ОТ ПРАВ И ПРЕТЕНЗИЙ.....                                    | 23 |
| Двухлетняя ограниченная гарантия .....                            | 25 |
| Ограничение ответственности .....                                 | 25 |
| Возвращение изделия для полного возврата денег .....              | 26 |
| ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.....   | 26 |

## 1. ВВЕДЕНИЕ

Спасибо за выбор Bluetooth-гарнитуры и системы внутренней связи Sena 3S для скутеров и мотоциклов. Благодаря системе 3S вы можете звонить с помощью мобильного телефона с функцией Bluetooth в режиме Hands-Free (не отрываясь от управления), слушать музыку в формате стерео или голосовые инструкции системы навигации GPS через Bluetooth, а также общаться по внутренней связи в режиме полного дуплекса с пассажирами или другими водителями.

3S соответствует требованиям стандарта Bluetooth 3.0 и поддерживает следующие профили: профиль головной гарнитуры, профиль Hands-Free (HFP), расширенный профиль распространения аудио (A2DP) и профиль дистанционного управления аудио/видео (AVRCP). Перед использованием следует проверить совместимость системы с устройствами других производителей.

Пожалуйста, внимательно прочитайте руководство пользователя перед использованием гарнитуры. Также посетите веб-сайт [www.sena.com](http://www.sena.com), чтобы ознакомиться с последней версией руководства пользователя и получить дополнительную информацию о Bluetooth-продукции Sena.

Система 3S включает следующие функции:

- функция Hands-Free для мобильных телефонов с Bluetooth;
- головная стереогарнитура Bluetooth для стереоустройств Bluetooth, таких как проигрыватели MP3;

- головная стереогарнитура Bluetooth для систем навигации GPS с Bluetooth;

- система внутренней связи Bluetooth - до 200 метров\*;

- простое управление с помощью двух клавиш;

- удобная в установке цельная конструкция;

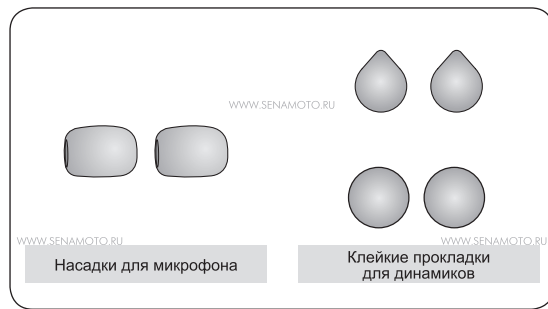
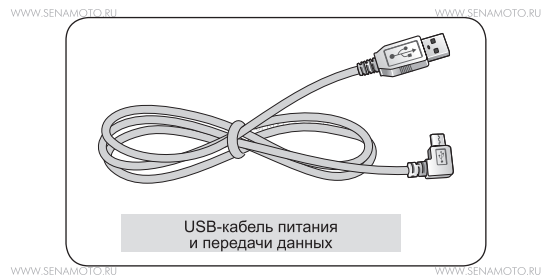
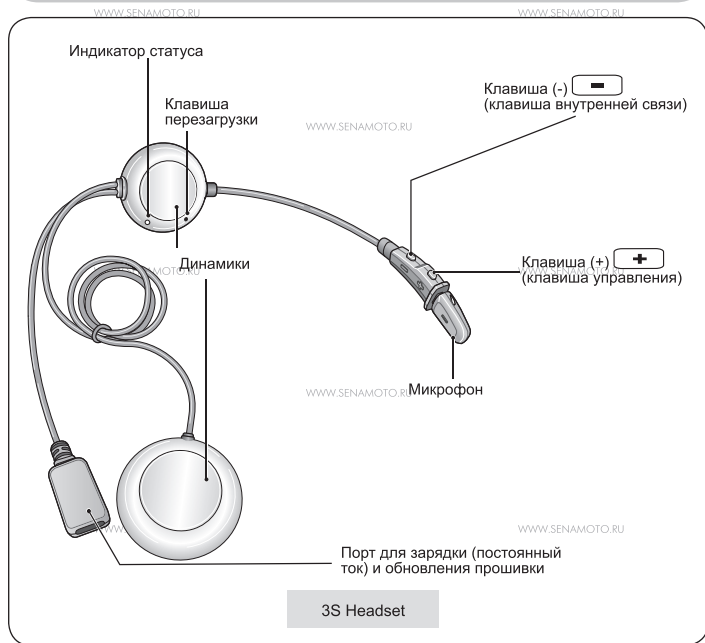
- возможность обновления прошивки.

Ключевые характеристики:

- Bluetooth 3.0;

- поддерживаемые профили: профиль головной гарнитуры, профиль Hands-Free (HFP), расширенный профиль распространения аудио (A2DP), профиль дистанционного управления аудио/видео (AVRCP).

## 2. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ



### 3. НАЧАЛО РАБОТЫ

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

#### Установка системы 3S в шлем

1. Поместите гарнитуру в шлем вместе с клейкими прокладками так, чтобы динамик находился посередине уха. Наденьте шлем и расположите подвесной микрофон как можно ближе к рту.
2. Спрячьте провод под прокладку шлема после установки.

WWW.SENAMOTO.RU

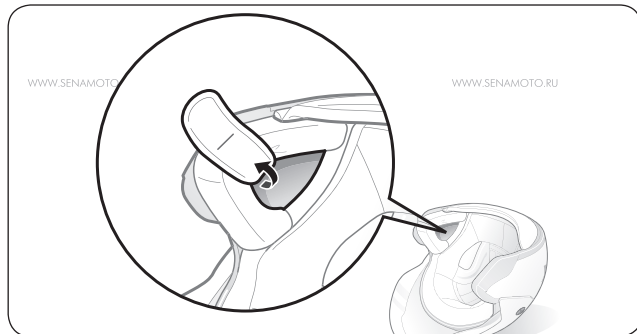
WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

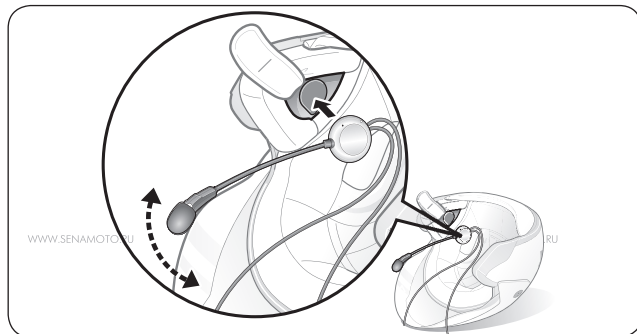
WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

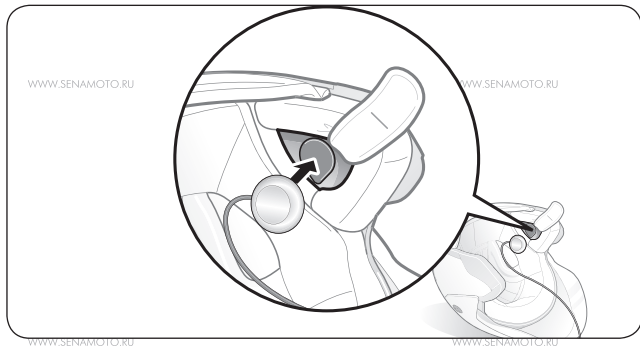
1



2



3



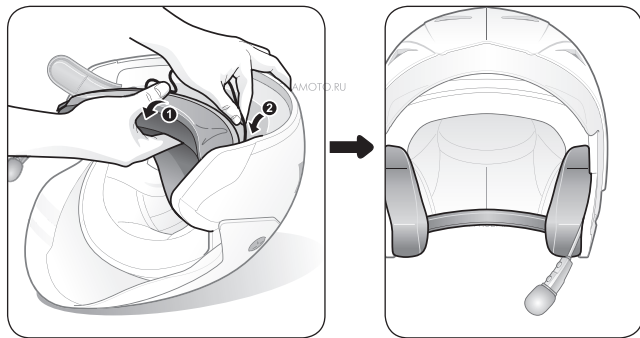
### Включение устройства

Нажмите клавиши (+) и (-) одновременно и удерживайте их в течение 1 секунды, чтобы включить устройство. После этого загорится синий индикатор, и вы услышите звуковые сигналы, которые будут становиться все громче, и слово **Hello** («Привет»).

### Выключение устройства

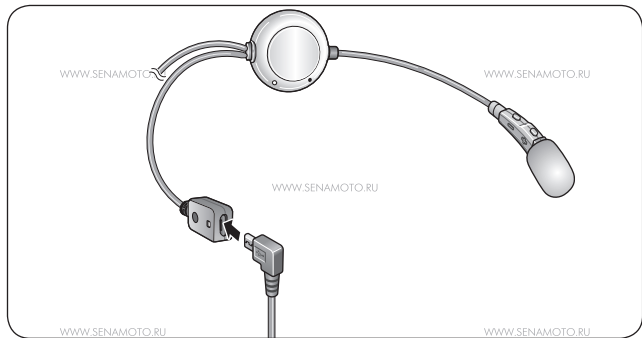
Нажмите клавиши (+) и (-) одновременно. Красный индикатор загорится на 2 секунды, пока устройство полностью не выключится, и вы услышите слово **Goodbye** («Прощайте») и затихающие звуковые сигналы.

4



### Зарядка системы 3S

Зарядка системы 3S может осуществляться путем подключения USB-кабеля передачи данных и питания, который идет в комплекте, к USB-порту ПК или сетевому зарядному устройству. Для зарядки системы 3S можно использовать любой стандартный кабель micro-USB. При зарядке индикатор горит красным цветом. После того как устройство полностью зарядится, индикатор загорается синим. Время, необходимое для полной зарядки, составляет 2,5 часа.



**Примечание:**

1. USB-кабель питания и передачи данных также используется для обновления прошивки 3S.
2. Сетевое зарядное устройство USB не входит в комплект поставки. С продукцией Sena можно использовать любое зарядное устройство USB, если оно имеет сертификацию FCC, CE, IC или одобрено другими местными сертификационными организациями, которые признаются компанией Sena. Свяжитесь с представителями Sena для получения информации о таких организациях..

## Проверка уровня заряда батареи

Пользователь может проверять уровень заряда батареи на включенном устройстве двумя способами.

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

### Светодиодный индикатор

При включении гарнитуры индикатор быстро мигает красным цветом несколько раз, показывая уровень заряда.

| LED    | Status           |
|--------|------------------|
| 4 раза | Высокий, 70-100% |
| 3 раза | Средний, 30-70%  |
| 2 раза | Низкий, 0-30%    |

### Индикатор голосового сообщения

WWW.SENAMOTO.RU

При включении гарнитуры одновременно нажмите клавиши (+) и (-) и удерживайте их около 3 секунд, пока не услышите три высоких звуковых сигнала. После этого вы услышите голосовое сообщение об уровне заряда батареи. Однако если вы отпустите клавиши сразу же после включения устройства, голосовое сообщение не будет передано.

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

### Предупреждение о низком заряде

При низком заряде батареи индикатор, мигающий синим цветом в режиме ожидания, начнет мигать красным цветом, и вы услышите три сигнала средней тональности и голосовое сообщение: **Low battery** («Низкий заряд»).

### Регулировка громкости

Вы можете легко регулировать громкость нажатием клавиш (+) или (-). При достижении минимального/максимального уровня громкости вы услышите звуковой сигнал. Уровень громкости регулируется и сохраняется отдельно для каждого источника аудиосигнала даже при включении/выключении гарнитуры. Например, если вы установите определенный уровень громкости для мобильного телефона в режиме Hands-Free, он не изменится даже при установке громкости на другой уровень для прослушивания проигрывателя MP3 через Bluetooth. Таким образом, вы всегда можете поддерживать оптимальный уровень громкости для каждого источника звука

### Приоритет функций

Система 3S работает в соответствии со следующей очередностью приоритетов:

(Высший) мобильный телефон, система внутренней связи  
(Низший) прослушивание музыки через Bluetooth

Все функции системы работают согласно указанной приоритетности. Например, воспроизведение музыки прерывается звонком по внутренней связи, а разговор по внутренней связи прерывается входящим звонком с мобильного.

### Перезагрузка в случае неполадок












Если гарнитура 3S работает неправильно или по какой-либо причине происходит сбой, систему можно перезагрузить с помощью кнопки перезагрузки на левом динамике. Вставьте скрепку в отверстие, в котором находится кнопка перезагрузки, несильно нажмите кнопку и удерживайте ее одну секунду. Система 3S выключится, после чего вы можете снова включить устройство. При перезагрузке не происходит возврат к заводским настройкам по умолчанию.









## 4. КРАТКАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

| Функция                                     | Операции   |
|---|--|
| Включение/<br>выключение<br>питания         | <p>1 сек.  + 1 сек. </p> <p>Включить</p> <p>1 нажатие  + 1 нажатие </p> <p>Выключить</p> |
| Регулировка<br>громкости                    | <p>1 нажатие  ИЛИ 1 нажатие </p>   |
| Сопряжение<br>устройств<br>внутренней связи | <p> ← сопряжение → </p> <p>1) 5 сек. </p> <p>2) 1 сек. </p>                              |

| Функция  | Операции                                    |
|--|---|
| Сопряжение<br>Bluetooth (телефон,<br>MP3, GPS)             | <p>1) 5 sec. </p> <p>2) Выбрать Sena 3S</p> |
|  | <p>3) Enter 0 0 0 0 PIN</p>                 |
| Начало и<br>завершение<br>разговора по<br>внутренней связи | <p>1 sec. </p>                              |
| Конфигурация   | <p>10 sec. </p>                             |

| Функция           | Операции  |  |
|-------------------|---|--|
| Мобильный телефон | <br>Ответить         | 1 нажатие<br>или  или  |
|                   | <br>Завершить        | 2 сек.<br>  |
|                   | <br>Речевая команда* | 3 сек.<br>  |
|                   | <br>Повторный набор* | 3 сек.<br>  |
|                   | <br>Отклонить        | 2 сек.<br>  |

| Функция | Операции  |   |
|---------|---|---|
| Музыка  |  | 1 сек.<br> |
|         |  | 2 сек.<br> |
|         |  | 2 сек.<br> |

## 5. СОПРЯЖЕНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ 3S С УСТРОЙСТВАМИ BLUETOOTH

### Сопряжение с мобильным телефоном

Включите гарнитуру 3S, нажмите и удерживайте клавишу (+) 5 секунд, пока индикатор не начнет мигать попеременно красным и синим цветом, после чего вы услышите несколько звуковых сигналов. Затем вы услышите голосовое сообщение **Phone pairing** («Сопряжение с телефоном»).

2. Выполните поиск устройств Bluetooth на своем телефоне. Выберите Sena 3S в списке устройств, обнаруженных на телефоне.

3. Введите пароль 0000. Некоторые телефоны не запрашивают пароль.

4. Телефон подтверждает успешное завершение сопряжения, после чего гарнитура 3S готова к использованию. Для подтверждения система 3S посылает голосовое сообщение **Your headset is paired** («Сопряжение гарнитуры завершено»).

5. Если сопряжение не удастся осуществить в течение трех минут, система 3S переходит обратно в режим ожидания.

### Сопряжение с несколькими мобильными телефонами

Вы можете одновременно использовать два мобильных телефона, которые поддерживают соответствующий профиль.

1. Вы можете осуществить сопряжение 3S с первым телефоном, следуя инструкциям, описанным в разделе «Сопряжение с мобильным телефоном».

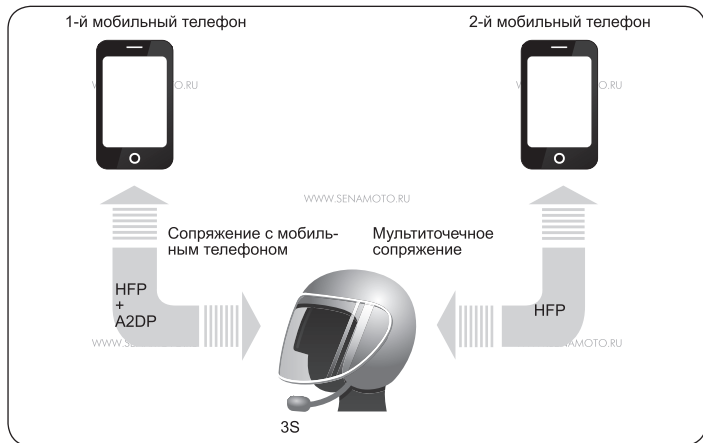
2. Для сопряжения второго мобильного телефона необходимо нажать и удерживать клавишу (-) 5 секунд, пока индикатор не начнет быстро мигать красным цветом, после чего вы услышите несколько звуковых сигналов.

3. Через две секунды следует нажать и удерживать клавишу (+) в течение 1 секунды, после чего индикатор начнет мигать синим цветом, и вы услышите двойные высокие звуковые сигналы. Затем последует голосовое сообщение: **Multipoint pairing** («Мультиточечное сопряжение»).

4. Выполните поиск устройств Bluetooth на своем телефоне. Выберите Sena 3S в списке устройств, обнаруженных на телефоне.

5. Введите пароль 0000. Некоторые телефоны не запрашивают пароль.

6. Телефон подтверждает успешное завершение сопряжения, после чего гарнитура 3S готова к использованию. Для подтверждения система 3S посылает голосовое сообщение **Your headset is paired** («Сопряжение гарнитуры завершено»).



## Сопряжение со стереоустройствами Bluetooth

1. Если мобильный телефон имеет встроенное стереоустройство Bluetooth, как, например, в смартфонах, то оно не требует отдельного сопряжения с 3S. При сопряжении 3S с мобильным телефоном также происходит сопряжение и с устройством для проигрывания музыки в формате стерео.

2. Если у вас отдельное стереоустройство Bluetooth, его сопряжение необходимо осуществить отдельно. Процедура описана в разделе «Сопряжение с мобильным телефоном».

### Примечание:

1. Если соединение между гарнитурой и телефоном прервано, следует нажать и удерживать клавишу (+) 3 секунды для немедленного восстановления соединения Bluetooth.
2. Если соединение Bluetooth между гарнитурой и мультимедийным проигрывателем прервано, следует нажать и удерживать клавишу (+) 1 секунду для восстановления соединения Bluetooth и воспроизведения.

## Сопряжение с системой навигации GPS через Bluetooth

Вы можете прослушивать голосовые инструкции системы навигации GPS через Bluetooth. Некоторые системы GPS используют профили мобильных телефонов (профиль Hands-Free - HFP), а другие - профили стереопроекторов (расширенный профиль распространения аудио - A2DP). Большинство специальных систем GPS для мотоциклов используют профили мобильных телефонов для подачи голосовых сообщений с указанием поворотов. Вы можете одновременно использовать мобильный телефон и систему GPS, которая использует профиль мобильных телефонов, выполняя указанные ниже действия.

## Мультиточечное сопряжение с системой GPS

При использовании системы GPS только для голосовых сообщений с указанием поворотов, а не для проигрывания музыки в формате стерео через Bluetooth, рекомендуется для подключения GPS использовать мультиточечное сопряжение. Такое сопряжение позволяет подключить одновременно два устройства с профилем HFP к системе 3S: мобильный телефон и систему навигации GPS. Выполните следующие действия для мультиточечного сопряжения с системой GPS.

1. Включите гарнитуру, нажмите и удерживайте клавишу (-) 5 секунд, пока индикатор не начнет мигать красным цветом, после чего вы услышите несколько звуковых сигналов.

2. Через две секунды следует нажать и удерживать клавишу (+) в течение 1 секунды, после чего индикатор начнет мигать синим цветом, и вы услышите двойные высокие звуковые сигналы. Затем последует голосовое сообщение: **Multipoint pairing** («Мультиточечное сопряжение»).

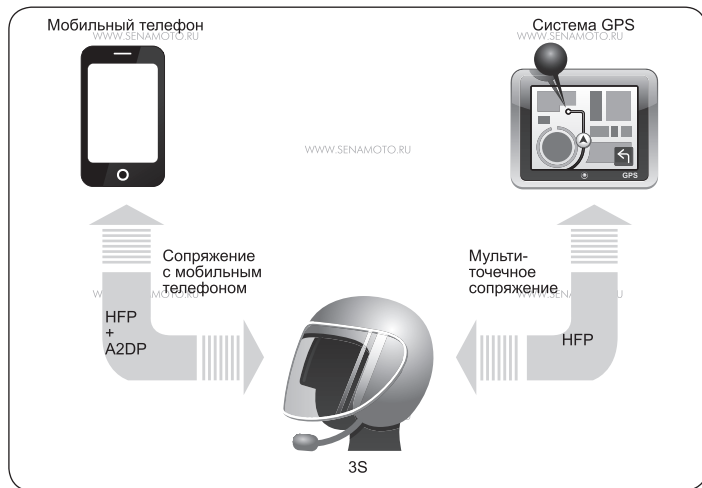
3. Выполните поиск устройств Bluetooth на экране системы навигации GPS. Выберите Sena 3S в списке устройств, обнаруженных в системе GPS.

4. Введите пароль 0000.

5. Устройство GPS подтверждает успешное завершение сопряжения, после чего гарнитура 3S готова к использованию. Для подтверждения система 3S посылает голосовое сообщение **Your headset is paired** («Сопряжение гарнитуры завершено»).

6. Если сопряжение не удастся осуществить в течение трех минут, система 3S переходит обратно в режим ожидания.

## Мультиточечное сопряжение с системой GPS



## Сопряжение с GPS как с мобильным телефоном

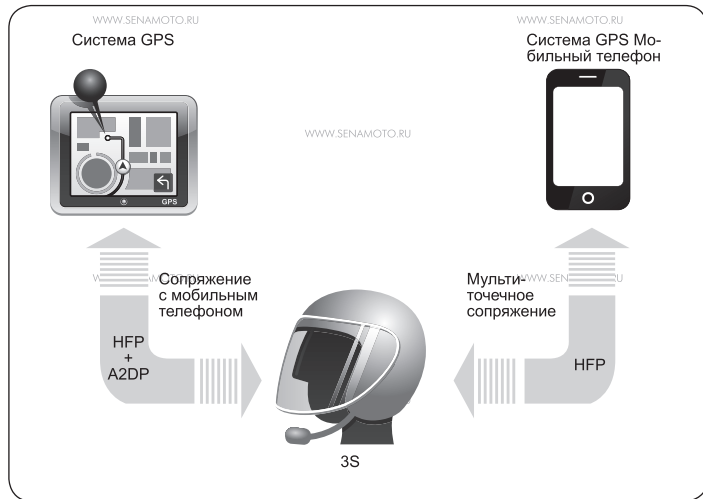
Если система GPS используется не только для голосовых сообщений с указанием поворотов, но также в качестве избранного музыкального стереопроигрывателя с Bluetooth, вы можете осуществить сопряжение GPS с 3S, выполнив простые действия, указанные в разделе «Сопряжение с мобильным телефоном». В таком случае 3S будет воспринимать систему GPS в качестве телефона. При этом можно осуществить прямое сопряжение 3S с еще одним мобильным телефоном.

### Примечание:

Вы должны использовать специальную систему GPS для мотоциклов, которая передает голосовые сообщения с указаниями поворотов, для сопряжения с гарнитурой через Bluetooth. Большинство автомобильных систем GPS не имеют такой функции.

WWW.SENAMOTO.RU

## Сопряжение с GPS, как с мобильным телефоном



WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

## Звонки и ответы с помощью мобильного телефона

1. При входящем звонке просто нажмите клавишу (+), чтобы ответить.
2. При включении функции речевого ответа вы также можете ответить на входящий звонок, громко произнеся какое-либо выбранное слово (см. «Включение/выключение функции речевого ответа на звонок» для получения более подробной информации).
3. Для завершения звонка нажмите и удерживайте клавишу (+) 2 секунды, пока не услышите один звуковой сигнал среднего тона, или подождите, пока звонящий сам не положит трубку.
4. Чтобы отклонить звонок, нажмите и удерживайте клавишу (-) 2 секунды, пока не услышите звуковой сигнал во время звонка.
5. Существует несколько способов для осуществления вызова:
  - Наберите номер на клавиатуре своего телефона и сделайте вызов. После этого звонок автоматически передается в гарнитуру.
  - Нажмите и удерживайте клавишу (+) 3 секунды в режиме ожидания, пока не услышите один высокий звуковой сигнал, чтобы активировать функцию речевого набора на своем телефоне. Для этого на вашем телефоне должна быть такая функция. Прочитайте инструкцию по эксплуатации телефона, чтобы узнать, что делать дальше.
    - Для набора последнего номера нажмите и удерживайте клавишу (-) 3 секунды в режиме ожидания, пока не услышите один высокий звуковой сигнал. После этого выдается голосовое сообщение: Last number redial («Набор последнего номера»).

### Примечание:

1. Если вы используете мультиточечное подключение двух мобильных телефонов и получаете входящий вызов со второго телефона в то время, когда звоните с первого, вы все равно можете ответить на этот вызов. В этом случае звонок на первом телефоне переводится в режим ожидания. После завершения разговора вы автоматически перейдете к вызову с первого телефона.
2. Если вы используете мультиточечное подключение мобильного телефона и устройства GPS, вы можете не услышать голосовые инструкции GPS во время звонка.

## Музыка в формате стерео

Вы можете слушать музыку в формате стерео на вашем проигрывателе через Bluetooth в режиме беспроводной связи. Аудиоустройство с функцией Bluetooth должно быть сопряжено с системой 3S, как описано в разделе «Сопряжение со стереоустройствами Bluetooth». Система 3S поддерживает профиль дистанционного управления аудио/видео (AVRCP), поэтому если ваше аудиоустройство также поддерживает профиль AVRCP, вы можете использовать 3S для удаленного управления воспроизведением музыки. Таким образом, вы можете не только регулировать громкость, но также использовать такие функции как воспроизведение, пауза, переключение треков вперед и назад.

- Для регулировки громкости нажмите клавишу (+) или (-).
- Для воспроизведения или приостановки музыки нажмите и удерживайте клавишу (+) 1 секунду, пока не услышите двойной звуковой сигнал.
- Для переключения треков вперед и назад нажмите и удерживайте клавишу (+) или (-) 2 секунды, пока не услышите двойной звуковой сигнал.

## 6. ОБЩЕНИЕ ПО ВНУТРЕННЕЙ СВЯЗИ

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

### Сопряжение с другими гарнитурами 3S для общения по внутренней связи

Система 3S может быть сопряжена с другой гарнитурой для общения по внутренней связи через Bluetooth.

1. Включите две гарнитуры 3S (А и В), которые вы хотите соединить друг с другом.

2. Нажмите и удерживайте клавишу (-) гарнитур А и В 5 секунд, пока индикаторы на обоих устройствах не начнут быстро мигать красным цветом. После этого вы услышите голосовое сообщение: **Intercom pairing** («Сопряжение с устройством внутренней связи»).

3. Просто нажмите клавишу (-) на одной из двух гарнитур А или В (неважно какую вы выберете) и подождите, пока индикаторы на обоих устройствах начнут гореть синим цветом, после чего происходит автоматическое подключение по внутренней связи. Две гарнитуры 3S А и В сопряжены друг с другом для общения по внутренней связи. Если сопряжение не удастся осуществить в течение одной минуты, система 3S переходит обратно в режим ожидания.

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

### Начало и завершение разговора по внутренней связи

1. Вы можете начать разговор по внутренней связи, нажав и удерживая клавишу (-) одну секунду.

WWW.SENAMOTO.RU

2. Для завершения разговора снова нажмите и удерживайте клавишу (-) одну секунду.

### Внутренняя связь и звонок по телефону

1. Если вы получаете входящий звонок с мобильного телефона во время общения по внутренней связи, вы услышите мелодию вызова. Вы можете выбрать: 1) ответить на звонок и прервать общение по внутренней связи или 2) отклонить звонок и продолжить общение.

- Чтобы ответить на телефонный звонок и прекратить общение по внутренней связи, нажмите клавишу (+). После окончания звонка внутренняя связь будет автоматически восстановлена.

- Чтобы отклонить звонок и продолжить общение, нажмите и удерживайте клавишу (-) 2 секунды, пока не услышите звуковой сигнал.

В отличие от других гарнитур Bluetooth для мотоциклов, данная функция предотвращает прерывание разговора по внутренней связи в случае входящего звонка с телефона.

2. Если вам звонят по внутренней связи во время телефонного разговора, вы услышите 4 высоких звуковых сигнала, предупреждающих о входящем звонке по внутренней связи.



Вы также услышите голосовое сообщение: **Intercom requested** («**Вызов по внутренней связи**»). В этом случае такой звонок не прерывает разговор по телефону, потому что звонки по внутренней связи имеют более низкий приоритет, чем телефонные звонки. Вам нужно завершить телефонный звонок, чтобы принять или сделать вызов по внутренней связи.

### Ошибка внутренней связи

Если вы хотите позвонить по внутренней связи человеку, который уже с кем-то разговаривает по телефону, вы услышите двойной низкий звуковой сигнал, который означает, что абонент занят. Вы также услышите голосовое сообщение: **Intercom failed, try again later** («**Ошибка внутренней связи, попробуйте позже**»). В этом случае вам нужно повторить свой звонок позже. С другой стороны, человек, которому вы звонили по внутренней связи, услышит 4 высоких звуковых сигнала, предупреждающих о входящем звонке по внутренней связи.

### Восстановление внутренней связи

Если ваш собеседник по внутренней связи выходит за диапазон покрытия во время разговора, вы можете услышать шум статических помех и, в конце концов, связь будет прервана. В этом случае система 3S автоматически пытается восстановить соединение каждые 8 секунд. Вы будете слышать двойной высокий звуковой сигнал, пока связь не будет восстановлена. Если вы не хотите восстанавливать соединение, нажмите и удерживайте клавишу (-) 1 секунду, чтобы прервать попытки.

## 7. НАСТРОЙКА КОНФИГУРАЦИИ 3S

Вы можете осуществить настройку конфигурации системы 3S, следуя инструкциям голосового меню, как описано ниже.

1. Для входа в голосовое меню конфигурации нажмите и удерживайте клавишу (+) 10 секунд, пока индикатор не загорится синим цветом, после чего вы услышите высокие двойные звуковые сигналы. Затем подается звуковое сообщение: **Configuration menu** («**Меню конфигурации**»).

2. Нажимайте клавишу (+), чтобы перемещаться в меню. Вы услышите голосовые сообщения для каждого элемента меню, как описано ниже.

3. Вы можете включить/выключить функцию или подать/отменить команду, нажав клавишу (-).

4. Если в течение 10 секунд вы не нажмете ни одной кнопки, система автоматически выйдет из меню конфигурации и перейдет в режим ожидания.

5. Если вы хотите немедленно выйти из меню конфигурации, нажмите и удерживайте клавишу (+), пока не услышите голосовое сообщение: **Exit configuration** («**Выход из меню конфигурации**»), после чего нажмите клавишу (-).

Голосовые сообщения для каждого элемента меню:

- (1) VOX phone («Речевой ответ»)
- (2) Voice prompt («Голосовые сообщения»)
- (3) Delete all pairings («Удалить всю информацию о сопряжениях»)
- (4) Factory reset («Возврат к заводским настройкам»)
- (5) Exit configuration (Выход из меню конфигурации)

### Включение/выключение функции речевого ответа

| Голосовое сообщение    | VOX phone («Речевой ответ») |
|------------------------|-----------------------------|
| Настройка по умолчанию | Включено                    |
| Включить/выключить     | Нажмите клавишу (-)         |

При включении данной функции вы можете отвечать на входящие звонки, просто достаточно громко произнеся какое-либо слово. Функция не действует для внутренней связи. Например, когда вы слышите несколько звуковых сигналов входящего звонка, вы можете ответить на него, громко произнеся слово **Hello** («Привет») или любое другое слово. Функция речевого ответа включена по умолчанию, однако вы можете отключить ее. Если данная функция отключена, для ответа на входящий звонок нужно нажать клавишу (+).

### Включение/выключение голосовых сообщений

| Голосовое сообщение    | Voice prompt («Голосовые сообщения») |
|------------------------|--------------------------------------|
| Настройка по умолчанию | Включено                             |
| Включить/выключить     | Нажмите клавишу (-)                  |

Вы можете отключить некоторые голосовые сообщения в меню конфигурации, однако следующие сообщения отключить нельзя:

- Голосовые сообщения для настройки в меню конфигурации.
- Голосовые сообщения об уровне заряда батареи.
- Голосовые сообщения о возврате к заводским настройкам

### Удаление всей информации о сопряжениях Bluetooth

| Голосовое сообщение    | Delete all pairings («Удалить всю информацию о сопряжениях») |
|------------------------|--|
| Настройка по умолчанию | Н/Д  |
| Включить/выключить     | Нажмите клавишу (-)  |

Чтобы удалить всю информацию о сопряжениях системы 3S, нажмите и удерживайте клавишу (+), пока не услышите голосовое сообщение: **Delete all pairings** («Удалить всю информацию о сопряжениях»), после чего нажмите клавишу (-) для подтверждения.

## Возврат к заводским настройкам

|                        |  |
|------------------------|--|
| Голосовое сообщение    | Factory reset («Возврат к заводским настройкам») |
| Настройка по умолчанию | Н/Д  |
| Включить/выключить     | Нажмите клавишу (-)                              |

Чтобы вернуться к заводским настройкам по умолчанию, нажмите и удерживайте клавишу (+), пока не услышите голосовое сообщение: **Factory reset («Возврат к заводским настройкам»)**. Нажмите клавишу (-) для подтверждения. Система 3S отключится после голосового сообщения: **Headset reset, goodbye («Перезагрузка гарнитуры, прощайте»)**.

## Выход из голосового меню конфигурации

|                        |   |
|------------------------|---|
| Голосовое сообщение    | Exit configuration («Выход из меню конфигурации») |
| Настройка по умолчанию | Н/Д   |
| Включить/выключить     | Нажмите клавишу (-)                               |

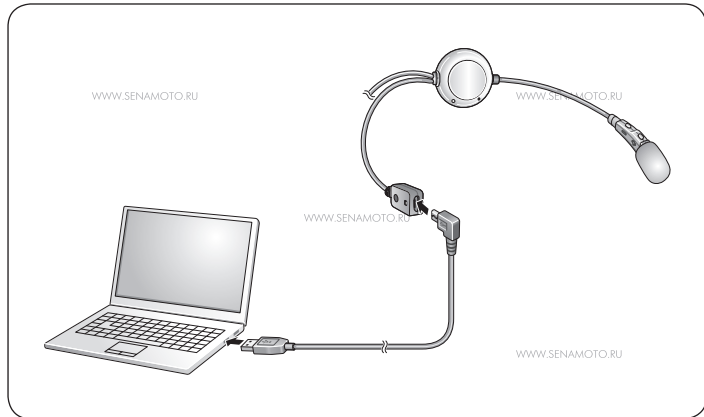
Чтобы удалить всю информацию о сопряжениях системы 3S, нажмите и удерживайте клавишу (+), пока не услышите голосовое сообщение: **Delete all pairings («Удалить всю информацию о сопряжениях»)**, после чего нажмите клавишу (-) для подтверждения.

| Нажмите клавишу (+)  | Нажмите клавишу (-) |
|--|---------------------|
| Vox phone («Речевой ответ»)                                  | Enable / disable    |
| Voice prompt («Голосовое сообщение»)                         | Enable / disable    |
| Delete all pairings («Удалить всю информацию о сопряжениях») | Execute             |
| Factory reset («Возврат к заводским настройкам»)             | Execute             |
| Exit configuration («Выход из меню конфигурации»)            | Execute             |

## Голосовое меню конфигурации и управление клавишами

## 8. ОБНОВЛЕНИЕ ПРОШИВКИ

Система 3S поддерживает функцию обновления прошивки. Посетите веб-сайт компании Sena Bluetooth [www.sena.com](http://www.sena.com) для получения информации о последних версиях ПО, доступных для скачивания.



## СВЕДЕНИЯ О БАТАРЕЕ

Устройство оснащено встроенной несъемной перезаряжаемой батареей. Запрещается извлекать батарею из устройства, иначе это может повредить устройство. Батарею можно заряжать и разряжать множество раз, однако постепенно она будет изнашиваться. Заряжать батарею можно только зарядными устройствами, одобренными компанией Sena для данной продукции. Применение неутвержденных зарядных устройств может создать угрозу пожара, взрыва, протекания или другие опасности.

Батарею следует всегда хранить при температуре от 15°C до 25°C. Экстремальные температуры уменьшают мощность и срок службы батареи. Устройство с перегретой или переохлажденной батареей может временно не работать. Характеристики батареи существенно ухудшаются при температуре значительно ниже точки замерзания.

Запрещается бросать батареи в огонь, так как они могут взорваться. Батареи также могут взрываться при повреждении. Запрещается использовать поврежденные зарядные устройства. Время работы может отличаться в зависимости от устройств, используемых вместе с гарнитурой, применяемых функций, возраста батареи и ее состояния, температуры, при которой работает батарея, и многих других факторов.

## ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

С устройством следует обращаться осторожно. Следующие инструкции помогут вам избежать отмены действия гарантии.

1. Запрещается использовать и хранить устройство в запыленных или грязных местах, иначе подвижные части и электронные компоненты могут быть повреждены.
2. Запрещается хранить устройство при повышенной температуре. Высокие температуры могут сократить срок службы электронных устройств, повредить батареи и вызвать оплавление пластмассовых деталей.
3. Запрещается хранить устройство при пониженной температуре. Когда устройство снова будет работать при нормальной температуре, возможна конденсация влаги внутри корпуса, что вызывает повреждение электронных плат.
4. Запрещается открывать устройство.
5. Запрещается ударять по устройству или ронять его. Неосторожное обращение может привести к поломке внутренних электронных плат и механических компонентов.
6. Запрещается использовать агрессивные химические вещества, чистящие растворители и сильные моющие средства для чистки устройства.
7. Запрещается красить устройство. Краска может засорить движущиеся части и нарушить их нормальную работу.

## УТИЛИЗАЦИЯ



Знак перечеркнутого мусорного бака на изделии, в документации или на упаковке означает, что все электрические и электронные изделия, батареи и аккумуляторы подлежат отдельной утилизации в конце срока службы. Это требование применяется в странах ЕС и других странах, где действует система раздельного сбора отходов.

Для предотвращения возможного нанесения ущерба окружающей среде или здоровью людей вследствие неконтролируемой утилизации отходов запрещается утилизировать данные изделия как несортированные бытовые отходы. Их следует передать в специализированный пункт для дальнейшей утилизации.

## СЕРТИФИКАТЫ И СТАНДАРТЫ БЕЗОПАСНОСТИ

### Соответствие требованиям Федеральной комиссии по связи (ФСС) WWW.SENAMOTO.RU

Данное устройство соответствует требованиям раздела 15 Правил ФСС. Эксплуатация регулируется следующими условиями:

- Данное устройство не должно являться источником вредных помех.
- Данное устройство должно работать в условиях помех, включая помехи, которые могут вызвать сбой в работе.

Данное устройство прошло испытания и признано соответствующим ограничениям для цифрового устройства класса В, согласно разделу 15 правил ФСС. Эти ограничения разработаны для обеспечения надлежащего уровня защиты от вредных помех в жилых помещениях.

Данное устройство производит, использует, а также способно излучать радиочастотную энергию и при несоблюдении инструкций по установке и использованию может создавать помехи радиосвязи. Тем не менее, нет никакой гарантии, что помехи не будут возникать и в случае правильной установки. Если данное устройство создает помехи для приема радио- или ТВ-сигналов, что может быть определено путем включения и выключения устройства, пользователь может попытаться устранить помехи при помощи одной или нескольких мер, приведенных ниже:

- Разверните или переместите принимающую антенну.
- Увеличьте расстояние между устройством и приемником.
- Подключите устройство и приемник к разным розеткам питания.
- Обратитесь за помощью к агенту по продаже или опытному специалисту по радио/телевизионному оборудованию.

### Предупреждение ФСС о воздействии радиочастотного излучения

Данное оборудование работает в соответствии с ограничениями ФСС по радиационному излучению, установленными для неконтролируемых сред. Конечные пользователи должны придерживаться специальных инструкций по эксплуатации для соответствия требованиям о воздействии радиочастотного излучения. Антенна, используемая для данного передатчика, не должна осуществлять передачу одновременно с какой-либо другой антенной или передатчиком, кроме случаев, когда это соответствует процедурам ФСС по применению устройств с несколькими передатчиками.

### Предупреждение ФСС

Изменения и модификации, не одобренные в явной форме стороной, ответственной за соответствие, могут лишить пользователя права на эксплуатацию устройства.

### Декларация соответствия CE

Данное устройство имеет маркировку CE в соответствии с положениями Директивы по окончательному радио- и телекоммуникационному оборудованию (99/5/EC). Настоящим компания Sena заявляет, что данное изделие соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 1999/5/EC. Для получения дополнительной информации посетите наш веб-сайт [www.sena.com](http://www.sena.com). Пожалуйста, обратите внимание, что данное изделие использует диапазоны радиочастот, не согласованные в странах ЕС.

В ЕС данное изделие предназначено для использования в Австрии, Бельгии, Дании, Финляндии, Франции, Германии, Греции, Ирландии, Италии, Люк-

сембурге, Нидерландах, Португалии, Испании, Швеции, Великобритании, в странах ЕАСТ - в Исландии, Норвегии и Швейцарии.

### Стандарты Министерства промышленности Канады

Данное устройство соответствует не требующим лицензии стандартам RSS, установленным Министерством промышленности Канады.

Эксплуатация регулируется следующими двумя условиями:

- (1) Данное устройство не должно являться источником помех.
- (2) Данное устройство должно работать в условиях помех, включая помехи, которые могут вызвать сбои в работе.

### Лицензия Bluetooth

Словесный товарный знак и логотип Bluetooth® являются собственностью компании Bluetooth SIG, Inc. и используются компанией Sena по лицензии. Другие товарные знаки и логотипы являются собственностью соответствующих владельцев.

Система 3S полностью соответствует требованиям для использования Bluetooth® 3.0 и успешно прошла все испытания на совместимость, указанные в спецификации Bluetooth®. Однако совместимость устройства и других изделий, поддерживающих функцию Bluetooth®, не может быть гарантирована.

### ОТКАЗ ОТ ПРАВ И ПРЕТЕНЗИЙ

Используя данное изделие, вы отказываетесь от всех основных юридических прав, в том числе права на иск. Пожалуйста, внимательно прочитайте данный раздел перед использованием устройства. Если вы не согласны со всеми условиями данного соглашения, вы должны немедленно вернуть изделие для полной компенсации его стоимости. Используя гарнитуру, вы соглашаетесь с условиями настоящего соглашения и теряете право обращения в суд. Использование коммуникационного устройства во время управления мотоциклом, скутером, мопедом, вездеходом, квадроциклом или любым другим транспортным средством или оборудованием (совместно именуемые «Транспортное средство») на земле, на воде или в воздухе требует вашего полного и безраздельного внимания. Компания Sena Technologies Inc, в том числе ее руководящие сотрудники, директора, филиалы, головная компания, представители, агенты, подрядчики, спонсоры, работники, поставщики и реселлеры (совместно именуемые «Компания» или «Sena»), настоятельно рекомендует вам принять все необходимые меры предосторожности и внимательно следить за движением других машин, за погодными и дорожными условиями, если вы решили использовать гарнитуру, включая все производные модели независимо от коммерческого наименования или товарного знака («Устройство»), а также обязательно останавливать ваше транспортное средство на обочине дороги перед тем, как позвонить или принять звонок. Любые публикации, комментарии, объявления или подобные примечания, которые относятся к использованию устройства во время управления транспортным средством, предназначены исключительно для описания технических возможностей устройства и не должны быть неверно истолкованы, как поощрение пользователя к использованию устройства во время активного участия в дорожном движении.

Если вы приобретаете устройство и не возвращаете его для полного возврата денег (см. ниже), вы безвозвратно отказываетесь от права на возмещение каких-либо расходов и убытков (включая расходы на оплату услуг адвокатов) и освобождаете компанию Sena от ответственности за какие-либо телесные повреждения, травмы или смерть, а также потерю или повреждение каких-либо товаров, транспортных средств, в том числе вашего собственного, имущества или активов, принадлежащих вам или третьим лицам, в результате использования устройства при любых обстоятельствах или условиях и независимо от юрисдикции. Компания Sena не несет ответственности за какие-либо физические повреждения, независимо от причин, условий или обстоятельств, в том числе за неправильную работу устройства. Ответственность за все риски, связанные с эксплуатацией устройства, исключительно и полностью возлагается на пользователя данного устройства, независимо от того, кто использует устройство - первоначальный покупатель или третья сторона.

Настоящим компания Sena извещает о том, что использование данного устройства может противоречить местным, федеральным, государственным или национальным правилам и законам, и осуществляется исключительно на страх и риск пользователя.

1. Вы, ваши наследники, юридические представители, правопреемники или уполномоченные агенты настоящим добровольно и навсегда, насколько это разрешено законом, освобождаете компанию Sena от любых судебных разбирательств, претензий, долгов, требований, действий, которые могут возникнуть прямо или косвенно в результате использования устройства, а также от ответственности за какие-либо недомогания, болезненные ощущения, дискомфорт, травмы или смерть какого-либо лица или потерю, повреждение или

уничтожение имущества, которые происходят ИЗ-ЗА ХАЛАТНОСТИ ИЛИ ПО ДРУГОЙ ПРИЧИНЕ или могут произойти в будущем по указанным причинам.

2. Вы в полной мере осознаете и берете на себя риски, связанные с использованием данного устройства, в том числе риски небрежных действий или бездействия со стороны других лиц.

3. Вы подтверждаете, что физически способны использовать устройство и что у вас нет никаких болезней или особых потребностей, которые могут помешать вам безопасно эксплуатировать устройство. Вы подтверждаете, что вам исполнилось восемнадцать (18) лет и что вы были проинформированы о рисках, связанных с использованием данного устройства. Вы также подтверждаете, что не будете употреблять алкоголь, который может снизить скорость вашей реакции, или какие-либо психотропные вещества до или во время использования устройства.

4. Вы полностью признаете наши предостережения и понимаете, что: (а) существуют определенные риски и опасности использования данного устройства во время управления транспортным средством, включая кроме прочего травмы, болевые ощущения, растяжения, переломы, частичный и/или полный паралич, смерть или другие заболевания, которые могут привести к инвалидности; (б) указанные риски и опасности могут быть вызваны халатностью производителей, их агентов или любой третьей стороны, участвующей в проектировании или изготовлении данного устройства; (в) указанные риски и опасности могут стать следствием как предсказуемых, так и непредсказуемых обстоятельств. Настоящим вы принимаете на себя ответственность за все риски и опасности, а также за любые убытки и/или ущерб в результате полной или частичной халатности или небрежных действий других лиц, в том числе Компании.

5. Вы подтверждаете, что прочитали данный отказ от претензий, в полной



мере поняли все условия и то, что вы отказались от своих основных прав, не вернув устройство компании для полного возврата денег (см. условия для возврата ниже).

### **Двухлетняя ограниченная гарантия**

Sena Technologies, Inc. («Sena») гарантирует, что данное изделие («Изделие») работает в соответствии с опубликованными техническими характеристиками и сопутствующими письменными материалами и не имеет дефектов материала и исполнения. Гарантия действительна в течение 2 (двух) лет с момента покупки изделия первым покупателем. Ограниченная гарантия распространяется только на первоначального покупателя изделия и не может быть переуступлена или передана любому последующему покупателю/конечному пользователю.

Данная гарантия ограничивается ремонтом и/или заменой (по усмотрению компании Sena) поврежденного или несоответствующего требованиям изделия, и компания не несет ответственности, если изделие не выполняет указанных функций, а также в случае любого другого несоответствия в результате: (а) неправильного применения или использования изделия; (б) отказа Заказчика следовать спецификациям или инструкциям Sena; (в) пренебрежения или злоупотребления изделием, а также несчастного случая; (г) использования вспомогательного или дополнительного оборудования или программного обеспечения, не предусмотренных компанией Sena.

Обслуживание по гарантии осуществляется при условии доставки изделия в компанию Sena или передачу его международному дистрибьютору, у которого изделие было приобретено, а также предоставления квитанции о продаже или указания даты получения.

Заказчик обязуется застраховать изделие или взять на себя риск потери или по-

вреждения при транспортировке, оплатить доставку компании Sena и использовать заводскую или аналогичную упаковку.

### **Ограничение ответственности**

КРОМЕ СЛУЧАЕВ, ПРЯМО ПРЕДУСМОТРЕННЫХ В ДАННОМ ДОКУМЕНТЕ, КОМПАНИЯ SENA НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, В ОТНОШЕНИИ КАКОГО-ЛИБО ОБОРУДОВАНИЯ, ДЕТАЛЕЙ ИЛИ УСЛУГ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫХ НА ОСНОВАНИИ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ, ВКЛЮЧАЯ СРЕДИ ПРОЧЕГО ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОГО КАЧЕСТВА И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ. НИ КОМПАНИЯ SENA, НИ ЕЕ ДИЛЕР НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ УБЫТКИ, ВКЛЮЧАЯ СРЕДИ ПРОЧЕГО ПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЛИ НЕПРЯМЫЕ УБЫТКИ, НЕЗАВИСИМО ОТ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА ИЛИ ХАРАКТЕРА ПРАВОНАРУШЕНИЯ (ВКЛЮЧАЯ ХАЛАТНОСТЬ ИЛИ ПРЯМУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ), В ЧАСТНОСТИ, ЗА УПУЩЕННУЮ ПРИБЫЛЬ ИЛИ ВЫГОДУ В РЕЗУЛЬТАТЕ ИЛИ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИСПОСОБЛЕНИЙ, ДЕТАЛЕЙ ИЛИ УСЛУГ В СООТВЕТСТВИИ С НАСТОЯЩИМ СОГЛАШЕНИЕМ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТАКИЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ, ДЕТАЛИ ИЛИ УСЛУГИ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИИ SENA ИЛИ ЕЕ ДИЛЕРУ БЫЛО ИЗВЕСТНО О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ ПОЛНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ SENA ИЛИ ЕЕ ДИЛЕРА НЕ БУДЕТ ПРЕВЫШАТЬ СТОИМОСТЬ ИЗДЕЛИЯ.

**Возвращение изделия для полного возврата денег**

ЕСЛИ ВЫ НЕ ЖЕЛАЕТЕ ПРИНИМАТЬ И СОГЛАШАТЬСЯ С УКАЗАННЫМИ ВЫШЕ УСЛОВИЯМИ, ВЫ МОЖЕТЕ ВЕРНУТЬ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО КОМПАНИИ SENA ДЛЯ ВОЗМЕЩЕНИЯ ПОЛНОЙ СТОИМОСТИ ПРИ УСЛОВИИ, ЧТО ВЫ СДЕЛАЕТЕ ЭТО НЕ ПОЗДНЕЕ, ЧЕМ В ТЕЧЕНИЕ 14 РАБОЧИХ ДНЕЙ ПОСЛЕ ПОКУПКИ, И УПАКОВКА БУДЕТ НЕТРОНУТОЙ. ПРИ ЭТОМ НЕОБХОДИМО ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ДАННЫЙ РАЗДЕЛ. ЕСЛИ ВЫ НЕ ВЕРНЕТЕ УСТРОЙСТВО ДЛЯ ВОЗМЕЩЕНИЯ ЕГО СТОИМОСТИ В ТЕЧЕНИЕ ПРЕДУСМОТРЕННОГО СРОКА, ЭТО ОЗНАЧАЕТ, ЧТО ВЫ ПРИНИМАЕТЕ ВСЕ УСЛОВИЯ, ОПИСАННЫЕ ВЫШЕ, И ОТКАЗЫВАЕТЕСЬ ОТ ВСЕХ ПРАВ НА ПРЕДЪЯВЛЕНИЕ ТРЕБОВАНИЙ И ПРЕТЕНЗИЙ КОМПАНИИ SENA, КАК УКАЗАНО ВЫШЕ.

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Компания Sena сообщает, что использование данного устройства во время управления транспортным средством на дорогах общего пользования может быть запрещено законом. Пожалуйста, ознакомьтесь с вашим местным законодательством и используйте устройство вдали от дорог общего пользования, например, на частных или закрытых территориях. Если одновременное использование обоих наушников акустических систем во время езды на мотоцикле запрещено вашим местным законодательством, пожалуйста, используйте только один наушник во время езды. Компания Sena не несет никакой ответственности, если вы решите проигнорировать данное предупреждение. Использование гарнитуры на очень большой громкости может повредить барабанные перепонки и привести к потере слуха. Пожалуйста, поддерживайте надлежащий уровень громкости, чтобы защитить свои уши.

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU

WWW.SENAMOTO.RU



Представленная информация носит справочный характер, производитель имеет право вносить изменения и менять характеристики без уведомления. 2015 v.2 © Все права защищены: Любое копирование и воспроизведение текста и изображений, в том числе частичное и в любых формах, без письменного разрешения ООО «КРАФТ» запрещено.